**ANTRAG AUF MITGLIEGSCHAFT**

**入会申込書**

in die Japanische Industrie- und Handelsvereinigung in Berlin e.V.

ベルリン日本商工会御中

Hiermit erklären wir unsere Absicht zum Beitritt in die Japanische Industrie- und Handelsvereinigung in Berlin e.V. mit der Information über die Firma und bitten um Aufnahme als ordentliches / außerordentliches Mitglied.

貴商工会の趣旨に賛同し、正会員/特別会員として入会申し込みいたしたく、ここに会社概要を申告するとともに入会許可をお願いいたします。

Streichen Sie die nichtzutreffende Option: ordentliches / außerordentliches Mitglied.

正会員/特別会員の該当しない方を日本語・ドイツ語両方消してください。

Firmenname

会社名

Anschrift

住所

TEL：

E-MAIL：

URL：

Unternehmensform

会社形態

Branche

業務内容

Kapital

資本金

Anzahl der Beschaeftigten

従業員数

Zweigniederlassung in der BRD (Name der Stadt)

ドイツ国内系列拠点（都市名）

Muttergesellschaft (auf Japanisch und Deutsch/Englisch) / 本社名（日本語および独語/英語）

URL：

Vermittelnde Mitglieder

紹介会員名

Grund und Ziel des Betrietts / 入会の動機・目的（独語/英語）

Name und Titel des Vertreters / 現地代表者名

（日本人の場合は日本語＋ふりがな）および役職名（独語/英語）

Ansprechpartnerinformationen / ご担当者情報

（日本人の場合は日本語＋アルファベット）、Eメールおよび電話番号

Bitte teilen Sie uns die Ansprechpartner und die Person mit, an die wir die Rechnungen senden.

商工会からのご連絡先（全員）と請求書送付先を必ずご記載ください。

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Name | E-Mail | Telefonnummer | Position | Kontakt\* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

\*Bitte kreuzen Sie die Spalten an, wenn Sie die Veranstaltungsinformationen vom JIVH-Berlin erhalten möchten.

商工会からのイベントのお知らせなどを受け取りたいご連絡先についてはKontakt欄にチェックを入れてください。

 Ort, den Datum (場所、日付)

 Unterschrift des Vertreters / 代表者の署名